

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 12 (1985)  
**Heft:** 4

**Anhang:** Local communications : Adelaide, Hobart, Melbourne, Sydney

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Local Communications

## Consulate General of Switzerland, Melbourne

New Postal address (valid immediately):

**P.O. Box 7026, St. Kilda Road P.O., Melbourne, Vic., 3004**

P.S. The Consulate General will move to 3 Bowen Crescent (between St. Kilda Road and Kings Way) in January, 1986. When writing to the Consulate, please address your letters to the above P.O. Box henceforth.

## IMPORTANT NOTICE

### Swiss Citizenship for children of Swiss mothers and foreign fathers

The procedure of how to apply for Swiss citizenship for such children born after 31st December, 1952 and before 1st July, 1985 was outlined in the last SWISS REVIEW (No. 2/85, pages 9 and 10).

Children, whose births have already been registered with the Consulate General at an earlier date, will not automatically acquire Swiss citizenship under the new law which came into force on 1st July, 1985.

An application for recognition as a Swiss national will have to be filed for *all* children (whether already registered with the Consulate General or not) by not later than 30th June, 1988. Without such an application, no child will become a Swiss citizen.

Please contact **your** Consulate General for the respective application forms.

## ADELAIDE

SWISS CLUB OF S.A.  
P.O. Box 70  
Burnside S.A. 5066 Phone 333 2977

Our A.G.M. in September was well attended and President Klaus Maurer will lead the club again in 1986. We held a successful and very enjoyable picnic in ideal sunshine near Thordon Park Reservoir. A pleasing profit resulted for Radio 5 EBI. Due to the sale of Hanni's Swiss Coffee Shop, we are momentarily without a regular meeting place, but negotiations

are under way and Club Members will be notified in the next year.

In February our customary Beach Brunch will take place with date to be announced in the Newsletter.

For any information please phone our president at 263 8814.

Please contact Rosemarie on 31 4991 for details about the ladies' monthly gatherings.

We take this opportunity to wish all our readers a very happy festive season and a prosperous 1986.

## HOBART

Dear Compatriots,

Written history tells us that Antarctica was first sighted by man A.D. 650. The people were Polynesian travelling in canoes and their leader's name Ui-Te-Rangiora.

It was in 1911 that Sir Douglas Mawson with crew member Dr. Xavier Mertz from Basel sledged on the icy continent. Tragically Xavier Mertz lost his life there late in 1912. It was on this expedition that Douglas Mawson explored King George V. land and Queen Mary land in the name of the British King. Later the area became known as Australian Antarctic Territory.

We Swiss in Hobart have recently had the opportunity of meeting Albert Bruehwiler (ex. St. Galler) who has the rare chance of being one of the few Swiss to travel south to Antarctica. He leaves during November 1985 on his third trip there. This time Albert will penetrate to the Geographical Pole, further than any previous Swiss have been and we wish him all the best of luck.

Keep the Swiss flag flying there on the first of August Albert!

Yours faithfully  
Franz A. Bucher.

'Mutter Helvetia  
Hast noch der Soehne ja  
Wie sie bei St. Jacob sah  
Heil Albert in der Antarctica'

## EX-AUSSIE CLUB SCHWEIZ

### VERWANDTEN-BESUCHE



**Fr. 2290.-**

**Zürich – Australien – Zürich**

Einzel-Flugreisen – Tägliche Abflüge! – Ein guter Grund für Ihre Eltern, Freunde, Bekannten und Verwandten aus der Schweiz, Sie endlich einmal in Australien zu besuchen!

**Wir organisieren Camper-, Bus- oder Abenteuerferien in Australien. Für Südsee-Ferien sind wir Spezialisten.**

Information senden wir auf Ihren Wunsch gerne an Ihre Schweizer Bekannten.

Bitte ausschneiden und Ihrem nächsten Brief beilegen.

**Die Australien-Spezialisten  
der Schweiz.**

Bruno Böckli  
Ueli Bächer



## MELBOURNE

### RADIOPROGRAMM "3EA"

Jeden zweiten Dienstagabend von 9 PM bis 10 PM können Sie auf AM 1224 das von Bruno Krauer betreute DEUTSCHSCHWEIZERPROGRAMM hören. Die nächsten Sendungen:

Januar: 7. und 21.  
Februar: 4. und 18.  
März: 4. und 18.  
April: 1., 15. und 29.

### THE MATTERHORN SOCIETY

"The Matterhorn House"  
229 Hawthorn Road  
Caulfield, 3162  
Ph.: 528 4397, Rest. 528 3360

Every Wednesday: Choir practice  
— Schwing training — Gym training  
— Gmüetliche Hock.

Every 1st Wednesday of the month:  
Jass-Abig.

### SWISS CLUB OF VICTORIA

#### Gesucht Tenöre und Bässe!

Einige unserer älteren, bewährten Sänger sind in den Ruhestand getreten, deshalb suchen wir dringend Sänger- und Jodlernachwuchs. Tenöre und Bässe, die Freude an Schweizer Jodelliedern haben, sind freundlich eingeladen an einem Mittwochabend einer Probe im Schweizerklub (89 Flinders Lane) beizuwollen.

A chräftige Bass  
sitzt immer bim Jass?  
An edle Tenor  
chunnt gar nid i Chor?  
Wo si ou di Manne  
wo singe ir Badwanne,  
wo jodel im Garage  
wäge mangelder Courage?  
Mir säge jedem: Zeig di Muet!  
Chorsinge tuet doch allne guet!

#### Saturday Morning Swiss School

With "Ihr Kinderlein kommet" in our ears, and the Samichaussäckli in our hands, we break up for this year and wish everyone a happy festive season. We will resume classes again on the 8th February, 1986. (From then on fortnightly from 10.00 – 12.00 noon at the Swiss Club.) New school-aged children are always welcome.

For further information, please contact our Convenor, Chris Guala, on 580 6857, or Secretary, Carole Sunderland, on 836 8368, or teacher, Beatrice Lucas, on 584 8183.

### LADIES' LUNCHEONS 1986

at the Swiss Club of Victoria, 89 Flinders Lane. Phone 63 1196

The next year's program is as follows:

5th March	Topics to be announced at a later date
14th May	
13th August	
19th November	

Due to rising costs there will be a small increase for these luncheons to \$11. wine and coffee included.

In February we shall resume the regular yoga sessions under the expert tuition of Margareth Stähli. The lessons are held each Friday from 1 to 2.30 p.m. at

the Swiss Club and everybody is welcome to participate.

I look forward to seeing you all again in 1986.

Yours Rosmarie Ballmer

## SYDNEY

### CERCLE ROMAND

Secrétaire:  
P.O. Box 1008 – Chatswood 2067 –  
Tél: 848 8654

Les membres du Cercle Romand, soucieux de se maintenir en forme, ont prolongé leur assemblée générale du 24 août au bowling de St Leonards. Au paravant, ils avaient élu le comité suivant pour l'année 1985/1986:

## GROSSES WALDFEST

SATURDAY / SUNDAY 22nd & 23rd FEBRUARY, 1986

### — AT THE COLO RIVER —

ORGANISED BY THE SWISS YODLERS OF SYDNEY

YOU PAY	— \$16 Adults, \$8 optional for children to 14 Years
YOU GET	— FREE ENTRY INTO PARK
	— FREE BEER AND FRUIT BOWL FROM 7 pm till 11 pm
	— FREE DINNER (tender Beef from the Spit, Salads, Coffee & Hefenkranz).
	— 8-9 am FREE MEHLSUPPE (with Cheese, Bread & Coffee)
	— SOFT DRINKS FOR SALE
ENTERTAINMENT	— SWISS YODLERS & DISCO FOR DANCING!!!
YOU BRING	— YOUR TENT, STATION WAGON ETC., SLEEPING BAGS. (SHOWERS, TOILETS AVAILABLE)
	A HALL WILL PROVIDE SHELTER, SO DON'T STAY HOME, EVEN IF IT RAINS!!!

NOTE — It is necessary, for catering purposes, that all bookings are made in advance

FOR FURTHER INFORMATION PHONE 467 2516/44 3318 6pm—8pm

I hereby apply for admission tickets to the WALDFEST.

.....tickets at \$16 each \$.....

.....optional tickets at \$8 each \$.....

(children up to 14 Years)

TOTAL AMOUNT — Cheque/Cash enclosed \$.....

Application for tickets, together with payment, must be posted by 12th February, 1986, to SWISS YODLERS, 116 Fiddenswarf Road, KILLARA. 2071.

OR pay directly to the SWISS YODLERS on Mondays at the Concordia Club.

NAME.....ADDRESS.....

.....P'CODE .....

Président: Paul Lambert  
 Secrétaire: Pierre Besson  
 Trésorier: Jean Bleiker  
 Membres: Béatrice Walsh  
 Georges Kussler  
 Aldo Ottolina  
 René Schmassmann

Notre raclette annuelle, quant à elle, a été bien arrosée, spécialement par la pluie, et nous a permis de faire connaissance de notre nouveau Consul général et de Madame Wolf.

La prochaine sortie sera la St Nicolas qu'organiseront les différents groupes de la communauté suisse.

#### NOTICE TO CLUBS

Please send your articles for the "Swiss Review" 1/86 due to appear at the end of March 1986, as well as any enquiries regarding publicity before **7th February, 1986**, to

Consulate General of Switzerland  
 P.O. Box 7026, St. Kilda Road P.O.,  
 Melbourne, Victoria, 3004  
 Tel.: (03) 267 2266



## Quality Meats Swiss-style Smallgoods

No. 8 CHARLOTTE ST. — ASHFIELD, N.S.W., SYDNEY 2131  
PHONE 798 6406

**Fleisch & Wurstwaren wie in der Schweiz**

TARGET AREAS	UTC	SWISS RADIO INTERNATIONAL D 85																											
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24			
EUROPE								3985 [F I G E] RSR ND	3985 [F G I E] RSI		[E G I F] DRS ND																		
SOUTH AMERICA								6165 [F I G E] RSR	[F G I E] RSI		[E G I F] DRS ND																		
NORTH AND CENTRAL AMERICA								9535 [F I G E] RSR	[F G I E] RSI		[E G I F] DRS ND																		
AUSTRALASIA								12030 [F G I E]	12030 [F G I E]		[E G I F] DRS ND																		
FAR EAST								9625 [E G I] 260°	9885 [E G I] 280°																				
SOUTH AND SOUTH - EAST ASIA								6135 [E S F] 305°	9725 [E S F] 280°																				
NEAR EAST AND EAST AFRICA								12035 [E S I] 305°	9725 [E G F I] 305°																				
AFRICA								9560 [I E G F E] 260°	15305 [I E G F E] 80°																				
SUBJECT TO ALTERATION								15570 [I E G F E] 245°	17830 [I E G F E] 65°																				
								9565 [E F G I] 50°	9870 [E F G I] 50°																				
								11795 [E F G I] 65°	15570 [E F G I] 65°																				
								15570 [E F G I] 65°	9885 [E F G] 90°																				
								11905 [E F G I] 80°	11955 [E F G I] 80°																				
								11905 [E F G I] 140°	11935 [E F G I] 125°																				
								15430 [E F G I] 170°	15430 [E F G I] 170°																				
								9870 [F] 200°	12030 [F] 185°																				
								15430 [F] 170°	9590 [A A] 200°																				
								9590 [A A] 140°	12035 [A A] 140°																				
								9535 [A A E G F] 170°	11955 [A A E G F] 170°																				
								11955 [A A E G F] 170°	9590 [G F] 185°																				
								11955 [G F] 185°	9885 [G F I P E S] 200°																				
								12035 [G F I P E S] 140°	11955 [P E S] 170°																				



# 10% Rabatt für Voraus-Buchungen

## EURORENT RENT A CAR

### Super-Tarif Kilometer unbegrenzt

Kategorie/Typ	Min. 1 Woche pro Woche SFr.	Min. 4 Wochen pro Woche SFr.
A1 Fiat Panda	<b>315.-</b>	<b>265.-</b>
A2 Opel Corsa	<b>350.-</b>	<b>315.-</b>
B1 Opel Kadett	<b>455.-</b>	<b>396.-</b>
B2 Opel Kadett Autom.	<b>525.-</b>	<b>473.-</b>
C1 Opel Ascona	<b>560.-</b>	<b>500.-</b>
C2 Opel Ascona Autom.	<b>630.-</b>	<b>555.-</b>
D Opel Rekord	<b>665.-</b>	<b>599.-</b>
E Opel Rekord Autom. Mercedes 190 E Autom.	<b>735.-</b>	<b>650.-</b>
G Mercedes 230 Autom.	<b>1190.-</b>	<b>1027.-</b>
S1 Opel Kadett Caravan	<b>525.-</b>	<b>473.-</b>
S2 Opel Rekord Caravan	<b>700.-</b>	<b>626.-</b>
F Minibus (9-Sitzer)	<b>910.-</b>	<b>801.-</b>

Zusatztage: 10% des Wochenpreises

Haftungsausschluss (Kasko): SFr. 14.- pro Tag  
Kat. A-D, SFr. 17.- pro Tag Kat. E-S

Insassen-Unfallversicherung: SFr. 4.50 pro Tag  
(Bus SFr. 9.-)

Jetzt reservieren – noch preiswerter fahren!

### 10%-Coupon

Bitte reservieren Sie

Bitte um Ihr Angebot

Autokategorie/Typ \_\_\_\_\_

in Zürich       in Basel

vom \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ (Tag/Monat)

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

## EURORENT RENT A CAR

CH-8006 Zürich Stampfenbachstrasse 60  
Tel. 01/363 2164 Telex 54959

CH-4002 Basel Gartenstrasse 145  
Tel. 061/22 22 86

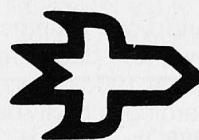
### A good car at the right price

for your holiday in Switzerland. We can buy and sell a used car at your choice or let you one as cheap as (\$50.00) Fr. 100.-/week plus insurance.

Please contact us early. References available

**ERNIE CARNIELLO  
(ex Swiss Motors, Canberra)**

Sandegg, 9043 Trogen-AR Switzerland



## SWISS TRAVEL SERVICE

MELBOURNE • SYDNEY

Für Reisen in die Schweiz und Verwandtenbesuche — SWISS TRAVEL SERVICE in Sydney und Melbourne steht Ihnen zur Beratung und Planung zur Verfügung.

SWISS TRAVEL SERVICE bucht für Sie Flugreisen, Kreuzfahrten, Ferienreisen und arrangiert auch Australien-Reisen für Verwandte und Freunde aus der Schweiz.

### Beste Discount Flugpreise

Für fachkundige und freundliche Beratung und weitere Auskünfte wenden Sie sich an

## SWISS TRAVEL SERVICE

### Melbourne:

Camberwell Travel Service  
907 Burke Road,  
Camberwell, 3124

Othmar u. Angela Jaeggi  
Mark Jaeggi

Tel. (03) 813 1055

### Sydney:

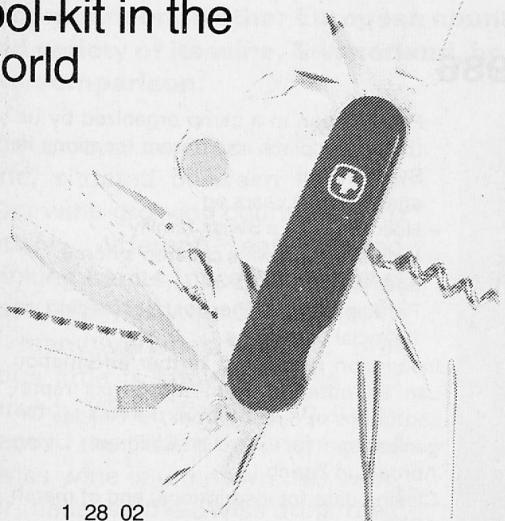
Sydney International Travel  
24 Pitt Street,  
Sydney, 2000

Fred Oertli  
Elisabeth Grieder

Tel. (02) 241 2555

Mit Vertretung in der Schweiz

The largest  
SWISS ARMY KNIFE  
or the smallest  
tool-kit in the  
world



1 28 02

swissmail  
*presents*



**WENGER**

The genuine SWISS ARMY KNIFE

For your free information, please send the coupon below  
incl. a 33c stamp to: swissmail, P.O. Box 407, Pennant Hills, N.S.W. 2120.

NAME (Mrs/Mr/Ms) \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

POSTCODE \_\_\_\_\_

swissmail, the mail order company specialising in Swiss quality products.

PLANEN SIE EINEN UNVERGESSLICHEN  
AUSTRALIEN AUFENTHALT FÜR IHRE ELTERN  
ODER FREUNDE AUS DER SCHWEIZ?

ODER MÖCHTEN SIE IHREN ALten TRAUM  
EINER REISE QUER DURCH AUSTRALIEN  
ENDLICH VERWIRCKLICHEN?

Die Schweizer Berufspiloten von der Skylink haben die Erfahrung, Ihnen die Schönheiten des Landes und die einzigartige Tier- und bunte Vogelwelt zu zeigen. Erleben Sie mit uns die Weite und die Freiheit des "outback" auf die komfortabelste Art und Weise:

**"RENDEZ-VOUS MIT AUSTRALIEN"**

In 23 Tagen von Melbourne via Zentral-Australien - Kakadu National Park - Barrier Riff nach Sydney.

**"QUER DURCH AUSTRALIEN"**

In 11 Tagen von Melbourne nach Darwin.

Für weitere Auskunft und Broschüren bitte wenden Sie sich an  
Schweiz: Willy Feiss,

bank leu reisen,  
Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich

Tel. (01) 219 2911

Sydney: Fred Oertli  
Sydney International Travel,  
24A Pitt Street, Sydney, 2000

Tel. (02) 241 2555

Melbourne: Paul Widmer  
Skylink Australia Pty. Ltd.  
2 Lovell Street, East Hawthorn 3123  
Tel (03) 20 4358 Telex AA 35565

